

Za zwrotnym
potwierdzeniem odbioru



Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99

Łódź, dn. 26 października 2022 r.

WUOZ-ZRR.5144.68.2022.KKK

**POZWOLENIE NA PROWADZENIE PRAC KONSERWATORSKICH,
RESTAURATORSKICH I BADAŃ KONSERWATORSKICH PRZY ZABYTKU WPISANYM
DO REJESTRU ZABYTKÓW**

Na podstawie art. 6 ust.1, pkt 2 lit a; art. 7 pkt 1; art. 36 ust.1 pkt 1 i 3 oraz ust. 3 i 5, w związku z art. 89 pkt 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 840; dalej: u.o.z.o.z) i z § 12 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków z dnia 2 sierpnia 2018 r. (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 81) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 2000)

Po rozpatrzeniu wniosku: Parafii Katolickiej p.w. Św. Rocha w Naramicach, Naramice 50, 98-350 Biała

o udzielenie pozwolenia: na prace konserwatorskie i restauratorskie przy zabytkowym ołtarzu bocznym pw. św. Rocha (wraz z obrazami i rzezbami), znajdujący się w kościele parafialnym pw. Wszystkich Świętych w Naramicach

**Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków
Pozwala**

Parafii Katolickiej p.w. św. Rocha w Naramicach, Naramice 50, 98-350 Biała, na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy:

- ołtarzu bocznym pw. św. Rocha z XIX w. z elementami 2-3 ćw. XVII w.; rzezbami św. Piotra, św. Pawła, św. Mikołaja z 2-3 ćw. XVII w., obrazami św. Rocha z 2 poł. XIX w. oraz *Przemienienia Pańskiego* z 1 poł. XIX w. (drewno; polichromia; dekoracja snycerska, rzeźby, złocenia, srebrzenia, olej, płótno)

znajdujący się kościele parafialnym p.w. Wszystkich Świętych w Naramicach, wpisanym do rejestru zabytków ruchomych nr B/253/3, decyzją z dn. 19.09.2022 r. znak: WUOZ-ZRR.5140.83.2022.EK, polegających na przeprowadzeniu kompleksowej konserwacji i restauracji w/w obiektów, zgodnie z załączonym do wniosku programem opracowanym przez konserwatora dzieł sztuki mgr Halinę Koziana-Białko (*Program prac konserwatorskich przy ołtarzu bocznym z obrazem „św. Roch” w kościele p.w. Wszystkich Świętych w Naramicach*) oznaczonych pieczęcią organu.



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99,
tel.: (+48) 42 631 7892, fax: (+48) 42 630 1783
e-mail: udzielenie@wuoz-lodz.pl
<http://www.wuoz-lodz.pl/wuoz>
dPUAP: WUOZ-Lodz/Zabytko

Administratorem danych osobowych jest
Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dane przetwarzane są w celu realizacji
czynności urzędowych. Masz prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia
przetwarzania danych. Więcej informacji znajdziesz na stronie www.wuoz-lodz.pl
w zakładce ochrona danych osobowych lub pod numerem telefonu (+48) 42 631 7892.

p.w. Św. Rocha w Naramicach
Naramice 50, 98-350 Biała
Archidiecezja Częstochowska

PROBOSZCZ

ks. Wojciech Szulakiewicz

- termin ważności pozwolenia: 30.12.2025

Pozwolenie niniejsze udzielone zostaje na następujących warunkach:

Art. 36 ust. 3 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. u.o.z.o.z oraz § 12 ust. 2, Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków z dnia 2 sierpnia 2018 r. (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 81)

1. Warunkiem wydania niniejszej decyzji jest obowiązek kierowania pracami konserwatorskimi i badaniami albo samodzielnego wykonywania tych prac i badań przez osoby spełniające wymagania o których mowa w art. 37a u.o.z.o.z.;
2. Należy przekazać Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków imię, nazwisko i adres osoby kierującej pracami i badaniami, wraz z dokumentami potwierdzającymi posiadanie przez tę osobę kwalifikacji, o których mowa w art. 37a ust. 1 wyżej wymienionej ustawy oraz jej oświadczeniem o przyjęciu przez nią obowiązku kierowania tymi pracami albo samodzielnego wykonywania tych badań nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań lub prac;
3. Należy zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań lub prac;
4. Należy niezwłocznie zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac, które mogą mieć wpływ na stan zachowania zabytku;
5. Należy zawiadomić Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z udzielonym pozwoleniem – po rozpoznaniu obiektów przed przystąpieniem do usuwania wtórnych nawarstwień – przynajmniej 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności należy zwołać komisję konserwatorską;
6. Szczegółowe kwestie formalne i merytoryczne nie rozwiązane w programie załączonym do wniosku o udzielenie niniejszego pozwolenia wymagają rozstrzygnięcia na piśmie w porozumieniu z Łódzkim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków;
7. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, cofnięte lub zmienione w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania badań, prac lub innych działań określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku (art. 47 pkt 1 u.o.z.o.z.);
8. W zakresie prowadzenia dokumentacji przebiegu prac i ich wyników zobowiązują wykonawcę do wykonywania dokumentacji fotograficznej rejestrującej poszczególne fazy prac, w sposób pozwalający na jednoznaczną identyfikację i przestrzenną lokalizację prowadzonych działań, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć;
9. Po zakończeniu prac w terminie 3 miesięcy od dnia ich zakończenia, należy przekazać dokumentację konserwatorską, zgodną z standardami określonymi w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r., Łódzkiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków;
10. Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków uczestniczy w odbiorze częściowym lub końcowym wykonanych prac, sprawdzając zgodność z udzielonym pozwoleniem;



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99,
tel. (+48) 42 631 7892, fax (+48) 42 630 1783
e-mail: ochrona.zabytkow@woz.lodz.pl
<http://www.woz.lodz.pl/>
ePUAP / WUOZ-Lodz/Strzylka

Administratorem danych osobowych jest
Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dane przetwarzane są w celu realizacji
czynności urzędowych. Masz prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia
przetwarzania danych, wypięcia danych lub usunięcia danych. Więcej informacji
w zakładce ochrona danych osobowych lub na stronie internetowej: www.woz.lodz.pl
Nadanie nr: 90.999.995.042/2018 z (+48) 42 631 7892
Archidiecezja Częstochowska

PROBOSZCZ

ks. Wojciech Szulakiewicz

Uzasadnienie

Parafia Katolicka p.w. św. Rocha w Naramicach, Naramice 50, 98-350 Biała, reprezentowana przez Proboszcza, Ks. Wojciecha Szulakiewicza, zwróciła się z wnioskiem o udzielenie pozwolenia na przeprowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich przy ołtarzu bocznym pw. św. Rocha wraz rzeźbami i obrazami, znajdującymi się w kościele parafialnym pw. św. Wszystkich Świętych w Naramicach. Złożony wniosek był kompletny. W toku postępowania ustalono, że kościół parafialny w Naramicach wraz z wyposażeniem stanowi własność Parafii Katolickiej p.w. św. Rocha w Naramicach. Strona złożyła oświadczenie o rezygnacji z możliwości bycia informowanym o wszczęciu i zakończeniu prowadzonego postępowania, oraz o możliwości zapoznania się z aktami sprawy, stosownie do treści art. 10 k.p.a.

Przedmiotowy ołtarz, rzeźby i obrazy wpisane są do rejestru zabytków ruchomych nr B/253_N, decyzją z dn. 19.09.2022 r. znak: WUOZ-ZRR.5140.83.2022.EK.

W związku z powyższym prace konserwatorskie i restauratorskie, a także wszelkie działania, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wymagają uzyskania pozwolenia Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Po przeanalizowaniu przedłożonego programu działań stwierdzono, iż będą one polegały na:

- Obrazy: badaniu mikroskopowym i mikrochemicznym;

Prace konserwatorskie:

- Ołtarze: demontaż; zabezpieczeniu elementów na czas transportu; oczyszczeniu obiektów z kurzu i zabrudzeń; podklejeniu odspojów zaprawy oraz konsolidacji słabych partii; przeprowadzeniu dezynfekcji i dezynsekcji; wykonaniu niezbędnych wzmocnień i napraw konstrukcji, odtworzeniu i rekonstrukcji brakujących lub zdestruowanych fragmentów konstrukcyjnych; uzupełnieniu spękań i ubytków drewna; rekonstrukcji brakujących fragmentów form rzeźbiarskich; usunięciu przemałowań i wtórnych zapraw; wykonaniu rekonstrukcji brakujących partii zapraw; opracowaniu uzupełnień; rekonstrukcji brakujących lub silnie zdestruowanych partii złoczeń i srebrzeń oraz ich zabezpieczeniu; uzupełnieniu ubytków oryginalnej polichromii oraz jej zabezpieczeniu; montażu poszczególnych elementów w kościele;

- Obrazy: demontażu obrazów, zabezpieczeniu na czas transportu; oczyszczeniu obrazów z zabrudzeń; zdjęciu obrazu z krosien; wykonaniu lokalnych reperacji podobrazia; usunięciu nawarstwień pociemniałego werniksu, przemałowań i wtórnych zapraw; uzupełnieniu ubytków płótna, wykonaniu ewentualnego dublażu; założeniu kitów w miejscach ubytków oraz opracowaniu ich powierzchni; naciągnięciu płótna na krosno; uzupełnieniu ubytków warstwy malarskiej i jej zabezpieczeniu;

Przeprowadzenie ww. prac pozwoli na zatrzymanie procesów destrukcyjnych zachodzących w obiektach oraz przywróci pełnie ich wartości artystycznej, a także podniesie walory ekspozycyjne wnętrza kościoła.

Mając na uwadze cytowane na wstępie niniejszej decyzji przepisy Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, które w związku z tego typu pracami nakładają na właściciela obiektu zabytkowego obowiązek uzyskania pozwolenia na ich wykonanie od Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, należało orzec jak w rozstrzygnięciu.

Pouczenie

- Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, za pośrednictwem Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 k.p.a.);
- Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków stwierdza wygaśnięcie decyzji, jeżeli decyzja została wydana z zastrzeżeniem dopełnienia przez stronę określonego warunku, a strona nie dopełniła tego warunku (art. 162 § 1 pkt 2 k.p.a.);



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99,
tel.: (+48) 42 6317892, fax: (+48) 42 6301783
e-mail: ekskuz@lodzi.pl
<http://www.wuoz-lodz.pl/bip/>
ePUAP://WUOZ-Lodz/Skrytka

Administratorem danych osobowych jest
Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dane przetwarzane są w celu realizacji
czynności urzędowych. Mamy prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia
przetwarzania danych. Wpisz się na listę odbiorców na stronie www.wuoz-lodz.pl/bip/
w zakładce odczyt danych osobowych lub telefonem (+48) 42 631 7892

Naramice 50, 98-350 Biała
archidiecezja częstochowska

PROBOSZCZ

ks. Wojciech Szulakiewicz

- Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków uchyli decyzję, jeżeli została ona wydana z zastrzeżeniem dopełnienia określonych czynności, a strona nie dopełniła tych czynności w wyznaczonym terminie (art. 162 § 2 k.p.a.);
- Obowiązki nałożone na mocy decyzji w razie ich niewykonania podlegają egzekucji w trybie przepisów ustawy z dnia 17 czerwca 1966 roku o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2022 r., poz. 479) w trybie właściwym dla egzekucji obowiązków o charakterze niepieniężnym (możliwe jest nałożenie grzywny w celu przymuszenia);
- Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a pozwolenie cofnięte lub zmienione w drodze decyzji, jeżeli w trakcie wykonywania badań określonych w pozwoleniu, wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku (podstawa: art. 47 u.o.z.o.z.);
- Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków może, w przypadku stwierdzenia, że prace zostały wykonane w sposób odbiegający od zakresu i warunków pozwolenia, wydać decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub nałożyć obowiązek podjęcia określonych czynności w celu doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i określonym terminie (art. 45 u.o.z.o.z.);
- Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1-5, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu Łódzkiego Wojewódzkiego Konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500000 zł (art. 107d ust. 2 u.o.z.o.z.);
- W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 1 pkt 2 k.p.a.);
- Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 Kpa);
- Decyzja niniejsza nie zwalnia z konieczności posiadania innych zezwoleń wymaganych prawem;

ŁÓDZKI WOJEWÓDZKI
KONSERWATOR ZABYTEKÓW

Aleksandra Stepien

Parafia Katolicka
p.w. Św. Rocha w Naramicach
Naramice 50, 98-350 Biała
Archidiecezja Częstochowska

PROBOSZCZ
ks. Wojciech Szulakiewicz



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99,
tel. (+48) 42 631 7892, fax (+48) 42 630 1781
e-mail: sekretariat@wocz.lodz.pl
http://www.wocz.lodz.pl/Pol/
ePUAP-WUOZ-Lodz/Skrytka

Administratorem danych osobowych jest
Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dane przetwarzane są w celu realizacji
czynności urzędowych. Masz prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia
przetwarzania danych. Więcej informacji znajdziesz na stronie www.wocz.lodz.pl
w zakładce ochrona danych osobowych lub pod numerem telefonu: (+48) 42 631 7892.

Oplatę skarbową za wydanie decyzji-pozwolenia w wysokości 82 zł uiszczono na rachunek nr 50 1240 1037 1111 0011 0925 0073 – ustawa o opłacie skarbowej z dn. 16. 11. 2006 r

Załączniki:

1. Program prac

Otrzymują:

1. Parafia Katolicka p.w. św. Rocha, Naramice 50, 98-350 Biała
2. a/a

Do wiadomości:

1. Halina Koziana-Białko, ul. Łobzowska 29/3, 31-139 Kraków – autor programu prac
2. Archidiecezja Częstochowska Kuria Metropolitalna, al. NMP 54, 42-217 Częstochowa

Sprawę prowadzi: Ewa Kozołup - starszy insp. ochrony zabytków ruchomych, tel. 42 635-80-04

• Katarzyna Kończal - insp. ochrony zabytków ruchomych, tel. 42 635-80-05

Parafia Katolicka
p.w. Św. Rocha w Naramicach
Naramice 50, 98-350 Biała
Archidiecezja Częstochowska

PROBOSZCZ
[Podpis]
ks. Wojciech Szulakiewicz



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi
90-425 Łódź, ul. Piotrkowska 99,
tel.: (+48) 42 631 7892, fax: (+48) 42 6301 783
e-mail: sekretariat@wuoaz-lodz.pl
<http://www.wuoaz-lodz.pl/bip/>
ePUAP/WUOZ-Lodz/Stryka

Administratorem danych osobowych jest
Łódzki Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dane przetwarzane są w celu realizacji
czynności urzędowych. Masz prawo do dostępu, sprostowania, ograniczenia
przetwarzania danych. Więcej informacji znajdziesz na stronie www.wuoaz-lodz.pl
w zakładce ochrona danych osobowych lub pod numerem telefonu /(+48) 4 2 631 7892.